

Jabra  
Engage 65



# Bruksanvisning

1. Velkommen.....	4
2. Hva er i esken .....	5
2.1 Stereo-varianten	
2.2 Mono-varianten	
2.3 Den konvertible varianten	
3. Slik har du dem på.....	8
3.1 Stereo/Mono-headset	
3.2 Konvertibelt headset	
3.3 Slik endrer du konvertibelt headset ØreGel	
3.4 Slik endrer du konvertibelt headset ØreKrok	
3.5 Slik endrer du konvertibelt headset bruksmodell	
4. Slik lader du.....	12
4.1 Koble til strøm	
4.2 Lade headsettet	
4.3 Headset PowerNap	
5. Slik kobler du til.....	15
5.1 Koble til en bordtelefonen med en headset-port	
5.2 Koble til en bordtelefonen uten en headset-port	
5.3 Koble til en datamaskin	
5.4 Koble hodesett til en datamaskin	
6. Slik bruker du dem .....	19
6.1 Stereo/Mono-headset oversikt	

6.2	Konvertibelt headset oversikt	
6.3	Baseoversikt	
6.4	Basestatus-LED-lys	
6.5	Slik endrer du talekommandospråk	
6.6	Slik justerer du mikrofonvolumet for bordte- lefon samtaler	
6.7	Slik finner en ringetone for bordtelefoner	
6.8	Slik legger du til et nytt primært headset	
6.9	Slik tilbakestill du	
7.	Slik ringer du .....	27
7.1	Grunnleggende anropsbruk	
7.2	Slå sammen samtaler	
7.3	Konferansesamtaler	
7.4	Overføre en samtale fra bordtelefon til head- set	
7.5	Overføre en samtale fra headset til bordtele- fon	
7.6	Håndtering av flere samtaler	
8.	Slik endrer du innstillinger.....	36
9.	Jabra Direct.....	38
9.1	Fastvareoppdatering	
10.	Støtte.....	39
10.1	Ofte stilte spørsmål	
10.2	Vedlikehold av din enhet	
10.3	Ekstra utstyr	

# 1. Velkommen

Takk for at du bruker Jabra Engage 65. Vi håper du vil like den!

## ***Jabra Engage 65 tilbyr***

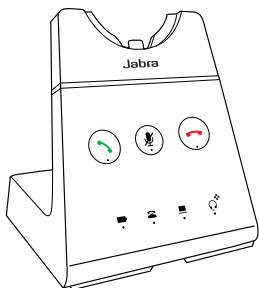
- **Fleksibel sammenkobling**  
Koble til bordtelefon og datamaskin
- **Verdens letteste DECT headset**  
18 gram (konvertibelt)
- **Unngå forstyrrelser**  
Innebygd opptattsignal
- **Bruk hele dagen**  
Opptil 13 timer taletid (stereo/mono)  
Opptil 9 timer taletid (konvertibel)
- **Motta samtaler hvor som helst på kontoret**  
Dekker opptil 150 meter/490 fot  
(stereo/mono)  
Dekker opptil 100 meter/325 fot  
(konvertibel)
- **Sikrer konfidensiell kommunikasjon**  
DECT AES 256 bit kryptering

## 2. Hva er i esken

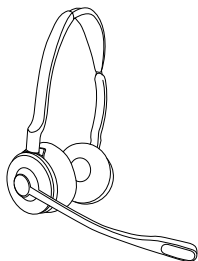
Jabra Engage 65 kommer med en av tre ulike headset-modeller: stereo, mono og konvertibel

### 2.1 Stereo-varianten

---



Base



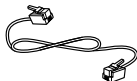
Stereo-headset



Strømkabel



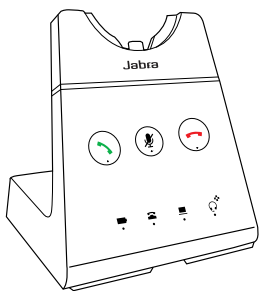
Mikro-USB-kabel



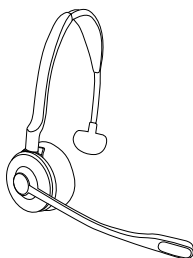
Telefonkabel

## 2.2 Mono-varianten

---



Base



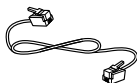
Mono-headset



Strømkabel



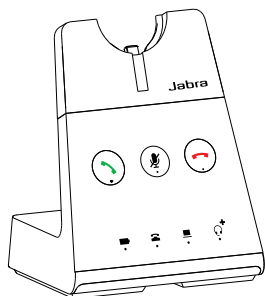
Mikro-USB-kabel



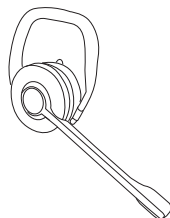
Telefonkabel

## 2.3 Den konvertible varianten

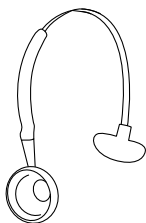
---



Base



Konvertibelt headset



Hodebånd



ØreKrok



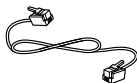
Gel øreplugger



Strømkabel



Mikro-USB-kabel



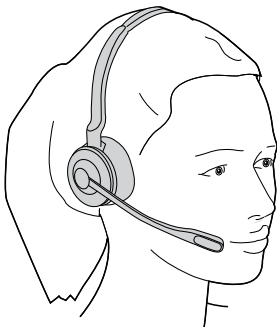
Telefonkabel

## 3. Slik har du dem på

### 3.1 Stereo/Mono-headset

---

Headsettet kan brukes med mikrofonen til venstre eller høyre.

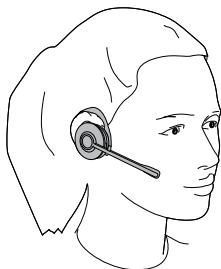




## 3.2 Konvertibelt headset

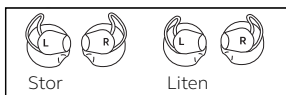
---

Headsettet kan brukes på venstre eller høyre øre.

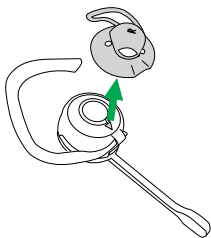


## 3.3 Slik endrer du konvertibelt headset ØreGel

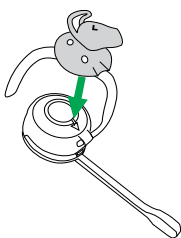
---



**R**

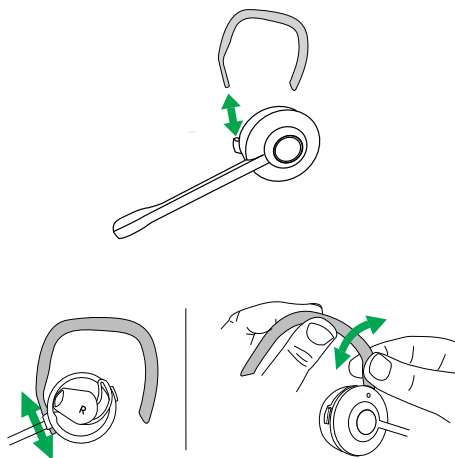


**L**

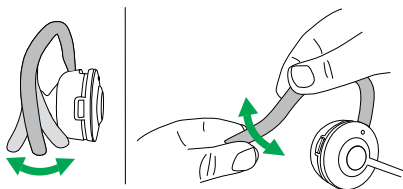


### 3.4 Slik endrer du konvertibelt headset ØreKrok

---

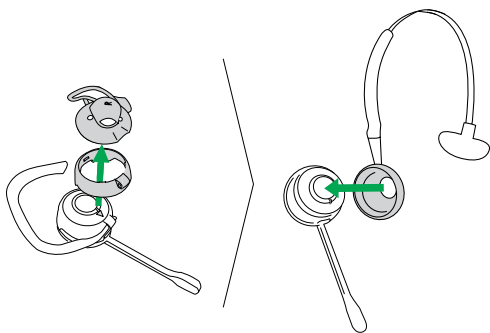


ØreKrokene er fleksible og kan formes etter øret ditt for en sikker og behagelig passform.



### 3.5 Slik endrer du konvertibelt headset bruksmodell

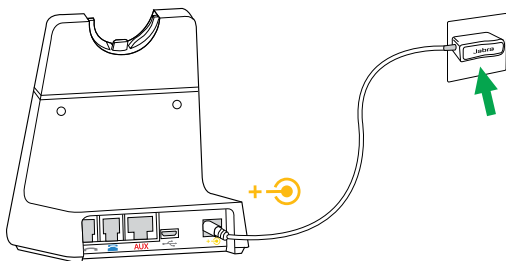
---



# 4. Slik lader du

## 4.1 Koble til strøm

---

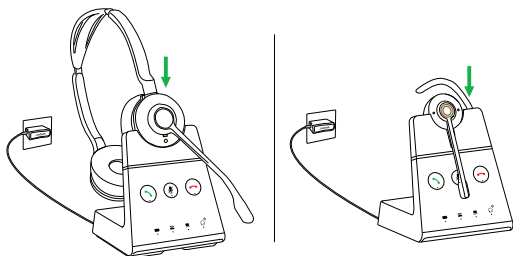


Koble basen til strømforsyning med den medfølgende strømkabelen.

Det anbefales å koble telefon- eller datakablene før du kobler basen til strømforsyningen (se kapittel 5 for mer informasjon).

## 4.2 Lade headsettet

---



Headsettet vil lade når det er docket i en base som er koblet til en strømforsyning. Status-LED-lyset på headsettet og batteriikonet på basen vil pulsere for å indikere at headsettet lades.

Stereo/mono-headsettet har opptil 13 timers batteri, og det konvertible headsettet har opptil 9 timers batteri.

Rask oppladning til fullt batteri tar cirka 1,5 timer for alle headset. 40 % av batteriet vil lades på cirka 30 minutter.

## 4.3 Headset PowerNap

---

For å spare batteri vil headsettet slå seg av automatisk når det ikke har vært docket på 30 minutter, og ikke rørt ved eller i bruk.

For å avslutte PowerNap kan du enten bevege på headsettet (headsettet har en innebygd bevegelsessensor), trykke på en vilkårlig knapp på hodetelefonen (må være konfigurert i Jabra Direct), eller koble hodesettet til basen.

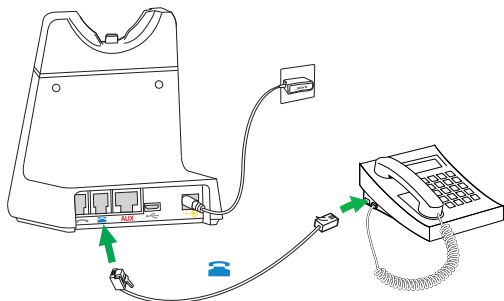
PowerNap kan permanent slås av ved hjelp av Jabra Direct.


# 5. Slik kobler du til

## 5.1 Koble til en bordtelefon med en headset-port

---

Denne typen bordtelefon har en egnet headset-port. Disse telefonene har vanligvis en knapp på frontpanelet for å skifte mellom bordtelefonens håndsett og headset.



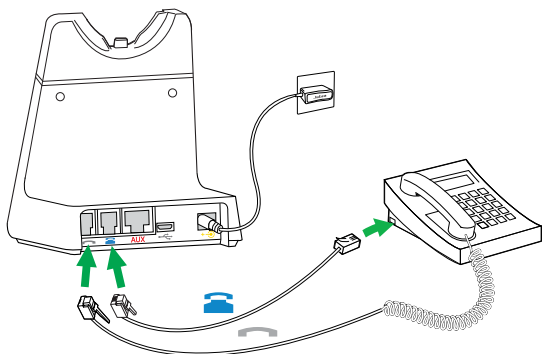
1. Sett den medfølgende telefonkabelen i porten som er merket  på basen, og inn i headset-porten på bordtelefonen.
2. Koble basen til strømforsyning med den medfølgende strømkabelen.



Merk: For mer hjelp med din spesifikke bordtelefon, besøk [www.jabra.com/compatibilityguide](http://www.jabra.com/compatibilityguide).

## 5.2 Koble til en bordtelefon uten en headset-port

---

Denne typen bordtelefon har ingen egnet headset-port.



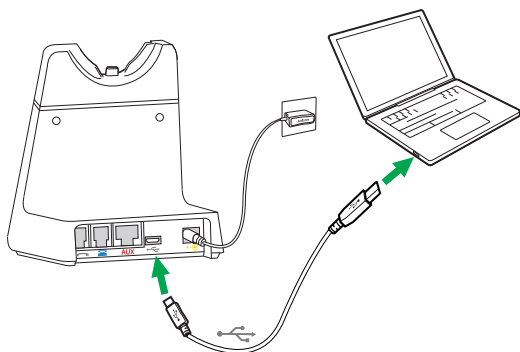
1. Koble fra håndsett-kabelen fra håndsett-porten på bordtelefonen, og koble den inn i  porten på basen.
2. Koble den medfølgende telefonkabelen i porten som er merket  på basen, og inn i håndsett-porten på bordtelefonen.
3. Koble basen til strømforsyning med den medfølgende strømkabelen.


Merk: For mer hjelp med din spesifikke bordtelefon, besøk [www.jabra.com/compatibilityguide](http://www.jabra.com/compatibilityguide).



## 5.3 Koble til en datamaskin

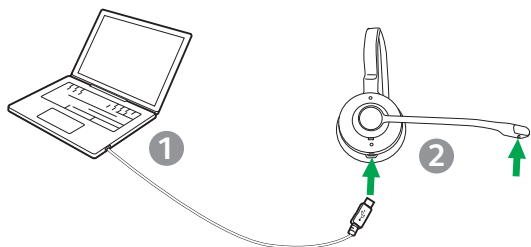
---



1. Koble den medfølgende mikro-USB-kabelen i porten som er merket  på basen, og inn i en tilgjengelig USB-port på din datamaskin.
2. Koble basen til strømforsyning med den medfølgende strømkabelen.
3. Kontroller at Jabra Engage 65 er angitt som standardavspillingsenhet og opptaksenhet i operativsystemets lydinnstillinger, og/eller din foretrukne softphone (for eksempel Skype for Business). Vi anbefaler å laste ned og installere Jabra Direct fra [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct).

## 5.4 Koble hodesett til en datamaskin

---

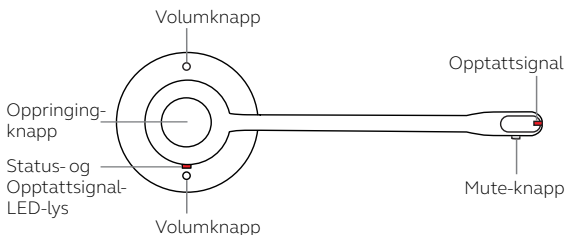


1. Sett den medfølgende mikro-USB ledningen i hvilken som helst tilgjengelig USB-port på PC-en din.
2. Trykk ned og hold inne enten Volum opp, eller Volum ned, eller Mute knappen på hodesettet mens du plugges den andre enden av mikro-USB ledningen inn i hodesettet. Når LED-en på hodesettet stopper å blinke grønt, må du slippe opp knappen.
3. Hodesettet kan nå velges som en lydavspillingsenhet på PC-en din.

# 6. Slik bruker du dem

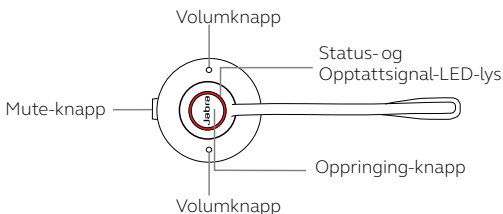
## 6.1 Stereo/Mono-headset oversikt

---



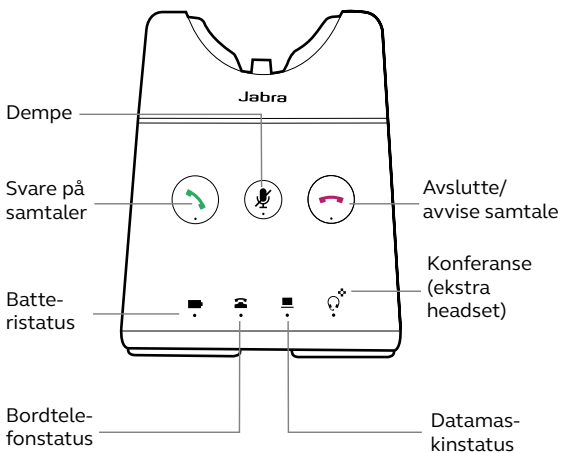
## 6.2 Konvertibelt headset oversikt

---

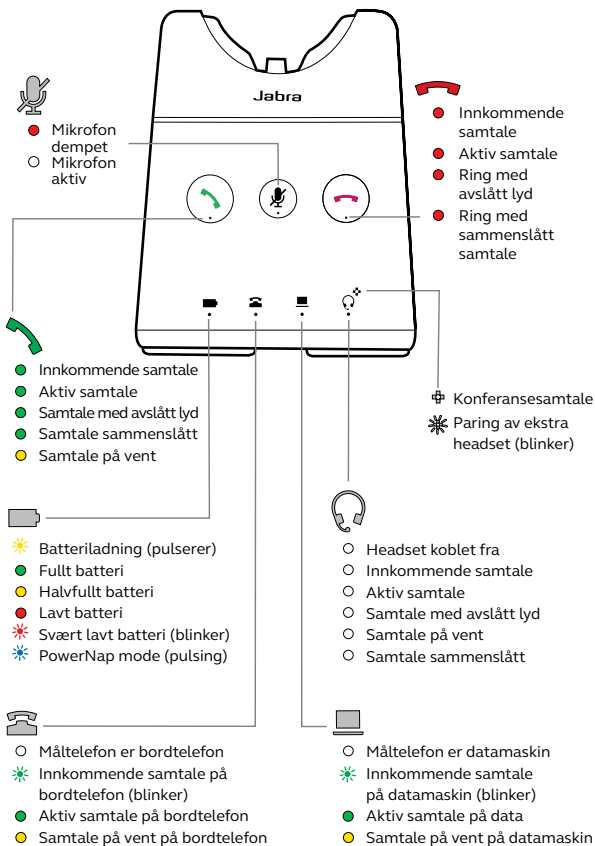


## 6.3 Baseoversikt

---



## 6.4 Basestatus-LED-lys



## 6.5 Slik endrer du talekommandospråk

---

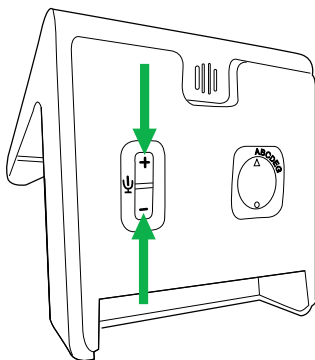
Det er 5 språk tilgjengelige for headset-talekommando: Engelsk, tysk, fransk, japansk og spansk.

For å endre språk:

1. Når du ikke er i en samtale, hold inne begge volumknappene (2 sek) på headsettet for å få tilgang til for stemmestyrte innstillinger-meny. Den første tilgjengelige innstillingen er talekommandospråket.
2. Trykk på **Volum**-knappene for å bla gjennom de ulike språkene.
3. Trykk på **Ring**-knappen for å godkjenne språket.
4. Hold inne begge volumknappene (2 sek) på headsettet for å gå ut av stemmestyrte innstillinger-meny. Basen vil starte på nytt og de nye innstillingene blir lagret.

## 6.6 Slik justerer du mikrofonvolumet for bordtelefonsamtaler

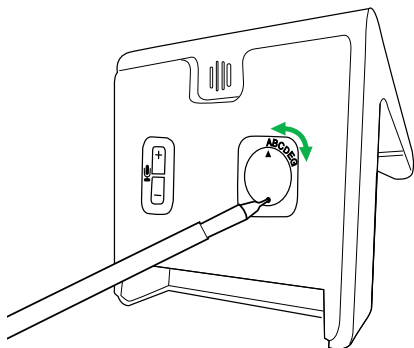
---



For å justere bordtelefonens mikrofonvolum, trykk på + eller - knappene som er plassert på undersiden av basen.

## 6.7 Slik finner en ringetone for bordtelefoner

---



Hvis du ikke kan høre noen ringetone i bordtelefonen, kan det være nødvendig å sette ringetonebryteren på en annen innstilling.

Knapptasten er plassert på undersiden av basen. Bruk en spiss gjenstand for å rotere bryteren mellom de forskjellige innstillingene, til du hører en ringetone i headsettet. Standardinnstillingen er A.



## 6.8 Slik legger du til et nytt primært headset

---

Det finnes tre metoder for å legge til en ny primær hodetelefon til basen:

A) Hvis det nåværende primære headsettet ikke er innenfor basens rekkevidde eller er slått av, kan du helt enkelt docke headsettet i basen. Dette blir det primære headsettet. Konferansen og headsettets status-LED-lys på basen blinker for å indikere at det nye headsettet nå er det primære headsettet.

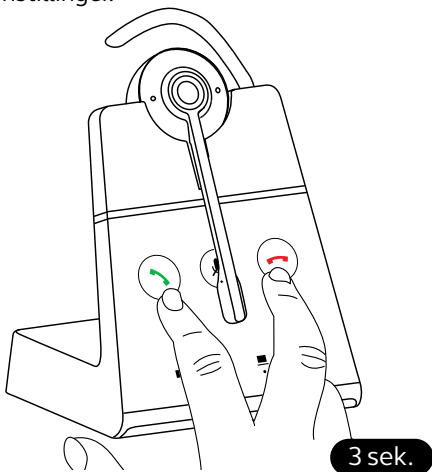
B) Hvis det nåværende primære headsettet er innenfor rekkevidden av basen og er slått på, og basen ikke er i samtale, dock det nye headsettet i basen og hold inne ring-knappen (1 sek.) på headsettet til konferansen og headsettets status-LED på basen blinker, som indikasjon på at dette nå er primærheadsettet.

C) Dersom enkel paring har blitt aktivert i Jabra Direct, og det nåværende primærheadsettet ikke er i samtale, bare dockes det nye headsettet i basen. Dette blir det primære headsettet. Konferansen og headsettets status-LED på basen blinker for å indikere at det nye headsettet nå er primærheadsettet.

## 6.9 Slik tilbakestiller du

---

Tilbakestilling av headsettet og basen nullstiller alle innstillinger.







For å tilbakestille:

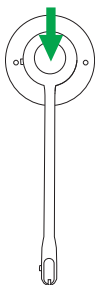
1. Dock headsettet i basen.
2. Press og hold inne **besvar anrop**-knappen og **avslutt anrop**-knappen på basen i 3 sekunder. Headsettet og basen vil starte på nytt og alle innstillinger vil gå tilbake til sine standardverdier.

Basen og headsettet kan også endres ved hjelp av Jabra Direct.

# 7. Slik ringer du

## 7.1 Grunnleggende anropsbruk

Funksjon	Handling
Strøm på	Trykk på <b>Ring</b> -knappen på headsettet, eller dock headsettet i basen
Strøm av	Hold <b>Ring</b> -knappen inne i 4 sekunder
Svare på samtaler	Trykk på <b>Ring</b> -knappen, koble fra headsettet eller trykk på  på basen
Avslutte samtale	Trykk på <b>Ring</b> -knappen, dock headsettet eller trykk på  på basen
Avvise samtale	Dobbeltrykk på <b>Ring</b> -knappen, eller trykk på  på basen
Bytt måltelefon	Koble fra headsettet og hold <b>Ring</b> -knappen inne i 1 sekund Alternativt, hold  på basen i 1 sekund



---

Trykk på **Volum**-knappene.

Juster volum

Headsettet bruker en bevegelsessensor til å oppdage hvilken knapp som er volum opp og volum ned, avhengig av headset-retningen



---

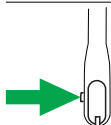
Bytte opptattsignal

Hold inne begge **Volum**-knappene samtidig

---

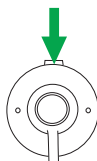
Tilgang til stemmestyrte innstillinger-meny

Hold inne (3 sekunder) begge **Volum**-knappene samtidig



Dempe/slå av demping på mikrofonen

Trykk på **Mute**-knappen (stereo/mono-headset)



Dempe/slå av demping på mikrofonen

Trykk på **Mute**-knappen (konvertibelt headset)



---


## 7.2 Slå sammen samtaler

---

Er det mulig å sammenslå en innkommende samtale med en pågående samtale?

For å slå sammen samtaler:

1. Hold **Ring**-knappen inne (2 sek) på headsettet, eller trykk på  på basen for å akseptere den innkommende samtalen. Dette vil sette den pågående samtalen på vent.
2. Hold  (2 sek) for å slå samme samtalene.

For å separere samtalene, hold  (2 sek) på basen.

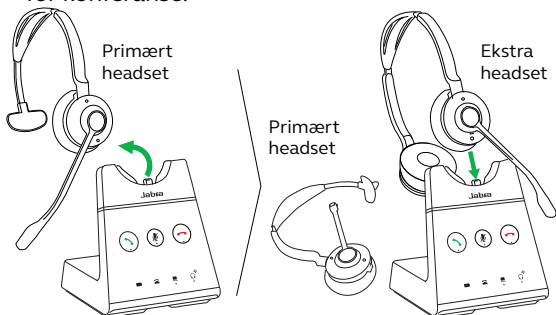
For å avslutte sammenslått samtale, dock headsettet eller trykk på **Ring**- knapper på headsettet.

## 7.3 Konferansesamtaler

---

### **Legge til headset(tene) til en konferansesamtale**

Opptil tre ekstra headset kan kobles til én base for konferanse.




1. Koble fra primært headset.
2. Dock et ekstra headset i basen. Den vil forsøke å pare med basen.
3. En talekommando vil spille i det primære headsettet. Trykk på **Ring**-knappen på det primære headsettet for å akseptere det ekstra headsettet i konferansen. Lyden vil nå deles mellom headsettene.

Som standard-innstilling vil det ekstra headsettet stå på mute.

Merk: Det er mulig å bruke Jabra Engage 75-headset til konferansesamtaler. Se delen om å **legge headset til en konferansesamtale**.

## **Legge til headset(tene) til en konferansesamtale uten docking**

Opptil tre ekstra headset kan kobles til én base uten at det er nødvendig å docke headsettene.

1. Koble fra primært headset.
2. Slå av strømmen på det ekstra headsettet ved å holde inne **Ring**-knappen i 4 sekunder.
3. Hold  (3 sek) på basen. Konferanse LED-lyset på basen vil blinke.
4. Sett det ekstra headsettet i paringmodus ved å holde inne **Ring**-knappen i 5 sekunder til status-LED-lyset på headsettet blinker blått.
5. En talekommando vil spille i det primære headsettet. Trykk på **Ring**-knappen på det primære headsettet for å akseptere det ekstra headsettet i konferansen. Lyden vil nå deles mellom headsettene.

Som standard-innstilling vil det ekstra headsettet stå på mute.

Merk: Det er mulig å bruke Jabra Engage 75 headset til konferansesamtaler.

## ***Avslutte eller forlate en konferansesamtale***

For å avslutte samtalen for alle headset trykker du på **Ring**-knappen på primært headset, eller docker det primære headsettet i basen.

Det ekstra headsettet kan forlate konferansen ved å trykke på **Ring**-knappen på headsettet, eller ved å docke det ekstra headsettet i det primære headsettets base (ikke det ekstra headsettets base). Konferansesamtalen vil fortsette for alle andre headset.

## ***Permanent konferansmodus***

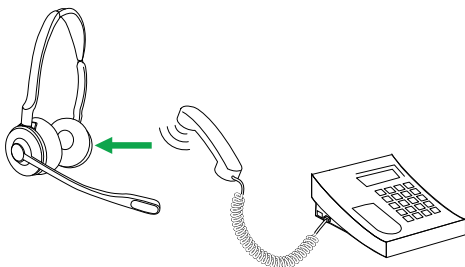
Som standard vil konferansen avsluttes automatisk for alle ekstra headset når samtalen avsluttes.

Det er mulig å fortsette konferansen med de ekstra headsettene til det primære headsettet er docket, ved å endre denne innstillingen i Jabra Direct.



## 7.4 Overføre en samtale fra bordtelefon til headset

---



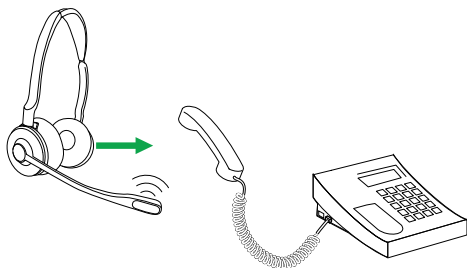
For å overføre en samtale:

1. Velg bordtelefonen som måltelefon på basen.
2. Løft headsettet fra basen, eller trykk på **Ring**-knappen på headsettet. Ringelyden overføres fra bordtelefon-håndsettet til headsettet. Hvis nødvendig trykkes headsettets knapp på bordtelefonen, ikke legg på håndsettet før samtalen er fullført.

Ikke legg på bordtelefonens håndsett før samtalen er avsluttet.

## 7.5 Overføre en samtale fra headset til bordtelefon

---



For å overføre et anrop fra headsettet til en bordtelefon, løft håndsettet på bordtelefonen og dock deretter headsettet i basen.

Samtalen overføres fra headsettet til bordtelefonen dersom basen er plugget inn i håndsettets port på bordtelefon, ellers trykkes headsett-knappen på bordtelefonen.

## 7.6 Håndtering av flere samtaler


---

Headsettet og base kan akseptere og håndtere flere samtaler på samme tid.

### Håndtering av flere samtaler


---

Svar innkommende samtale og sett pågående samtale på vent

Trykk på  på basen


---

Veksle mellom samtale på vent og aktiv samtale

Trykk på  på basen

---

Avvis innkommende samtale mens du er i en annen samtale

Trykk på  på basen

---

## 8. Slik endrer du innstillinger

Headset og telefoninnstillinger kan endres ved hjelp av stemmestyrte innstillinger-meny.

Alternativt kan alle innstillinger endres ved hjelp av Jabra Direct på datamaskinen din. Last ned Jabra Direct på [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct).

### Meny navigasjon

Få tilgang til stemmestyrte innstillinger-meny

Hold (3 sek) begge **Volum opp** og **Volum ned**-knappen samtidig

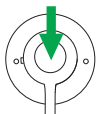


Bla gjennom innstilling-alternativene

Trykk på **Volum opp** eller **Volum ned**-knappen

Gå ut av stemmestyrte innstillinger-meny

Hold (2 sek) begge **Volum opp** og **Volum ned**-knappen samtidig



Aksepter innstilling-alternativ

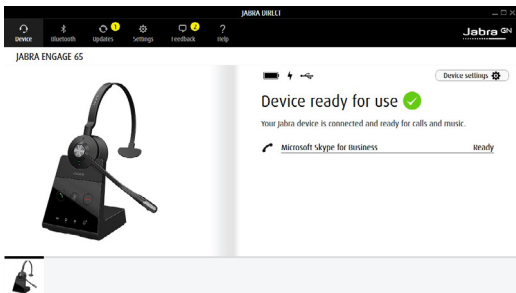
Trykk på **Ring**-knappen for å akseptere det angitte innstilling-alternativet. Du vil gå videre til neste innstilling

## Innstillinger

Talekommandospråk	Velg språk for headsettets talespråk fra en liste over 5 språk
Talekommandoer	Velg å aktivere talekommandoer
Slå av påminnelsestone	Velg å bruke periodisk lydpåminnelse når mikrofonen er avslått
Bordtelefonringetone	Velg en ringetone for bordtelefoner
Bordtelefonens ringetonevolum	Velg ringetonevolumet for bordtelefoner
Softphone-ringetone	Velg en ringetone for softphones
Softphone-ringetonevolum	Velg ringetonevolumet for softphones
Rekkevidde eller tetthet	Velg om basen skal optimaliseres for forbedret rekkevidde, eller forbedret tetthet
Krokløftertype	Velg krokløftertype
Standard telefon	Velg hvilken telefontype som er standard

# 9. Jabra Direct

Jabra Direct er dataprogramvare utviklet for å støtte, administrere og aktivere optimal funksjonalitet for Jabra-enhetene.



Last ned via [jabra.com/direct](https://jabra.com/direct)

## 9.1 Fastvareoppdatering

---

Jabra Direct vil varsle deg når det er en fastvareoppdatering tilgjengelig.

# 10. Støtte

## 10.1 Ofte stilte spørsmål

---

Se Ofte stilte spørsmål på [jabra.com/engage](https://jabra.com/engage).

## 10.2 Vedlikehold av din enhet

---

- Det anbefales å oppbevare headsettet mellom  $-5^{\circ}\text{C}$  og  $45^{\circ}\text{C}$  ( $23^{\circ}\text{F}$  og  $113^{\circ}\text{F}$ ).
- Ikke oppbevar headsettet over lengre tid uten å lade batteriet (maks. tre måneder).
- Hvis headsettet eller basen blir skitten, anbefales det å rengjøre dem med en myk, løfri klut som er fuktet med rent vann.

## 10.3 Ekstrautstyr

---

Erstatning eller ekstra tilbehør kan kjøpes på nett på [jabra.com/accessories](https://jabra.com/accessories).

© 2018 GN Audio A/S. All rights reserved. Jabra® is a trademark of GN Audio A/S.

---

Made in China

MODEL: Model: WHB051BS  
WHB050HS  
WHB051HS



---

**Declaration of Conformity** can be found on  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

REV D